



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

UITENGEWONE

Staatskoerant Government Gazette

EXTRAORDINARY

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 7 MAART 1952. PRICE 6d. [No. 4800.
7 MARCH

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 463.] [7 Februarie 1952.
INVOERBEHEER.

GRONDSTOWWE, VERBRUIKBARE GOEDERE EN INSTANDHOUDINGSONDERDELE.

Ek, Carl Ludwig Ferdinand Borckenhagen, Direkteur van Invoer en Uitvoer, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by paragraaf 2 van Goewermentskennisgewing No. 2948 van 19 November 1951, gelas hierby as volg:—

1. Behoudens die bepalings van paragraaf 2 moet elke registreerde invoerder wat gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1952 grondstowwe, verbruikbare goedere of instandhoudingsonderdele vir gebruik in die nywerheid in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika wil invoer, opgewes indien soos uiteengesit in vorms Excon 8C en/of 9C na gelang van die geval, van Bylae B van hierdie kennisgewing en die opgewes so gou moontlik, maar nie later nie as 15 April 1952 aan die adresse vervat in Bylae A hiervan stuur. Firms wat hierdie opgewes nie voor bogenoemde datum instuur nie, stel hulle bloot aan weiering om verdere invoerpermitte aan hulle uit te reik.

2. Opgawes vir grondstowwe, verbruikbare goedere of instandhoudingsonderdele is nie nodig ten opsigte van—

(a) daardie firms wat ooreenkomstig brief Excon 8C/9C/M van 20 Desember 1951, alreeds opgewes Excon 8C(M) en Excon 9C(M) ingevul en ingedien het;

(b) die volgende nywerhede:—

- (i) Tee, koffie en sigorei: Met dien verstande dat ander benodighede van die tee- en koffiemengbedryf onder subgroep VI (15) van Bylae A opgegee word;
- (ii) aptekersbedryf vir sover die benodighede daarvan deur die Farmaseutiese Advise-rende Komitee behartig word;
- (iii) verbruikbare goedere en instandhoudings-onderdele vir die landboubedryf, soos onder subgroep VI (14) van Bylae A uiteengesit;
- (iv) wynboubedryf;

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 463.] [7 February 1952.
IMPORT CONTROL.

RAW MATERIALS, CONSUMABLE STORES AND MAINTENANCE SPARES.

I, Carl Ludwig Ferdinand Borckenhagen, Director of Imports and Exports, acting under and by virtue of the powers conferred upon me by paragraph 2 of Government Notice No. 2948 of the 19th November, 1951, do hereby order as follows:—

1. Subject to the provisions of paragraph 2, every registered importer who during the period 1st January to 31st December, 1952, desires to import into the Union of South Africa or South West Africa, raw materials, consumable stores and maintenance spares for use in industry, shall complete returns in the manner set out in forms Excon 8C and/or 9C as the case may be, of Schedule B to this notice and forward such returns to the addresses indicated in Schedule A hereto as soon as possible but not later than 15th April, 1952. Firms which do not submit these returns by due date will render themselves liable to a refusal for further import permits.

2. Returns are not required for raw materials, consumable stores and maintenance spares in respect of—

(a) those firms who have already completed and submitted Excon 8C(M) and Excon 9C(M) returns as called for in terms of letter Excon 8C/9C/M, dated 20th December, 1951;

(b) the following industries:—

- (i) Tea, coffee and chicory; provided that other requirements of the tea and coffee blending industry are to be submitted under sub-group VI (15) of Schedule A.
- (ii) Pharmaceutical industry, in so far as its requirements are dealt with by the Pharmaceutical Advisory Committee.
- (iii) Consumable stores and maintenance spares for the agricultural industry, as set out under sub-group VI (14) of Schedule A.
- (iv) Wine industry.

- (v) alle ongemonteerde en vervaardigingsmateriaal vir monteerfabrieke, vir motor-karre, vragmotors, onderstelle en bakke; toebehore en instandhoudingsonderdele, smeerolie en ghries vir motorvoertuie; verbruikbare voorrade en instandhoudingsonderdele vir motorvoertuigherstelwinkels en vulstasies.

3. Vorm Excon 8C moet deur fabrikante en nywerheidsondernemings ingevul word wat al of sommige van hulle eie benodigdhede regstreeks invoer en vorm Excon 9C deur handelaars wat goedere vir herverkoping vir nywerheidsdoeleindes invoer. Waar 'n firma deel van die ingevoerde goedere in sy eie saak gebruik en deel verkoop het, moet vorms Excon 8C en 9C ten opsigte van die betrokke gedeeltes van die totaal aan ingevoerde goedere ingevul word.

4. Bylae A van hierdie kennisgewing bevat 'n lys nywerheidsgroepe, asook die benamings en adresse van die afdelings wat vir die benodigdhede van die onderskeie groepe verantwoordelik is. Opgawes moet aan die adviseurs van die betrokke afdelings gestuur word.

5. Waar 'n fabrikant artikels vervaardig wat onder meer as een subgroep ressorteer, moet 'n afsonderlike opgawe Excon 8C ten opsigte van elke subgroep aan die toepaslike adres gestuur word, en die feit dat sulke afsonderlike opgawes ingedien is, moet duidelik in paragraaf 5 van vorm Excon 8C vermeld word.

6. In gevalle waar handelaars aan nywerhede lewer wat onder meer as een subgroep ressorteer, moet die volgende prosedure gevolg word:—

Vrae 6 (a) en 6 (b) van vorm Excon 9C moet ten opsigte van die ingevoerde goedere en benodigdhede van elke subgroep nywerhede afsonderlik behandel word, en twee afskrifte van die opgawe moet aan die hoofgroep gestuur word, terwyl slegs een afskrif aan elke ander groep wat daarin vermeld word, gestuur moet word; 'n handelaar wat hoofsaaklik grondstowwe vir die ingenieursbedryf, maar ook in 'n mate vir die landboubedryf invoer, moet bv. vrae 6 (a) en 6 (b) invul soos in vorm Excon 9C aangedui. Aangesien die ingenieursafdeling die grootste gedeelte van sy saak uitmaak, moet twee afskrifte van die opgawe in die geval aan die afdeling wat die ingenieursbedryf behartig, gestuur word terwyl slegs een afskrif aan die afdeling wat met die landboubedryf werk, gestuur moet word.

7. Invoerders van kasplankies, kas-bindmateriaal en tinplaat moet, wanneer hulle vrae beantwoord wat 'n beskrywing van die goedere vereis, hierdie artikels afsonderlik vermeld.

8. Waar sake-ondernemings op verskillende plekke in die land takke het, moet opgawes slegs deur hoofkantore ingedien word, en moet die benodigdhede van die takke in een opgawe saamgevat word.

9. Die opgawes vereis inligting in sake verbruik of invoer gedurende die jaar geëindig Desember 1951. Waar 'n firma vir 'n korter tydperk bestaan het, moet die opgawe vir sodanige korter tydperk ingedien en die duur daarvan duidelik vermeld word, bv. 3 maande, geëindig 31 Desember 1951.

10. In hierdie kennisgewing beteken—

- (1) „grondstowwe” (wat ook bestanddele insluit), stowwe of bestanddele wat die invoerder gebruik of vir verdere verwerking by die vervaardiging van goedere of vir installasies of dienste aan andere verkoop, en sluit in verpakkingsmateriaal, materiaal vir spoorweg-, spoorbaan- en padaanleg, misstowwe, saad en ander landboubenodigdhede, uitgesonderd kapitaal-uitrusting;
- (2) „verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele”, verbruikbare materiaal (of materiaal vir onregstreekse gebruik), soos olie, ghries, poetskatoen, besems, lappe, sweiselektrodes, slypstene, ens., los kleingereedschap, werktuie en artikels van allerlei aard wat vir die instandhouding en herstel van bedryfs-uitrusting en masjinerie gebruik word;

- (v) All C.K.D. and production materials for assembly plants for motor cars, motor trucks, chassis and cabs; accessories and maintenance spares, lubricating oil and grease for motor vehicles; consumable stores, and maintenance spares for motor vehicle repair shops and service stations.

3. Form Excon 8C is to be completed by manufacturers and industrial undertakings who are direct importers of all or some of their own requirements, and Excon 9C by merchants who import for resale for industrial purposes. Where a firm used a portion of the imported materials in its own establishment and resold a portion, forms Excon 8C and 9C are to be completed in respect of the relative portions of the total imports, etc.

4. Schedule A to this notice contains a list of industrial groups, and also the designations and addresses of the sections which deal with the requirements of the different groups. Returns must be forwarded to the advisers of the sections concerned.

5. Where a manufacturer produces articles falling into more than one sub-group, a separate Excon 8C return must be submitted to the appropriate address in respect of each sub-group and the fact that such separate returns have been submitted must be clearly indicated in paragraph 5 of the form Excon 8C.

6. In the case of merchants supplying industries falling into more than one sub-group the following procedure must be followed:—

In reply to Questions 6 (a) and 6 (b) of form Excon 9C the imports and requirements must be stated separately for each sub-group of industries, and two copies of the return must be forwarded to the main group while only one copy need be sent to each other group concerned, e.g., a merchant importing mainly raw materials for the engineering industry but also to some extent for the agricultural industry, is to complete Questions 6 (a) and 6 (b) as indicated in the form Excon 9C.

As the engineering section represents the bulk of his trading, two copies of the return in this case should be sent to the section dealing with the engineering industry, while one copy only should be sent to the section dealing with the agricultural industry.

7. In furnishing replies to the questions requiring description of goods, importers of box-shooks, box-strapping and tinplate are to specify these items separately.

8. Returns are to be submitted only by the head offices of concerns operating branches in various parts of the country, and the requirements of the different branches must be consolidated into one return.

9. The returns call for consumption or imports during the year ended December, 1951. Where a firm has been operating for a lesser period the return should be submitted in respect of such lesser period and the duration thereof clearly stated, e.g., three months ended 31st December, 1951.

10. In this notice—

- (1) “raw materials” (which term includes components) shall mean materials or components used by the importer or sold by the importer to others for further processing in the production of goods or for installations or services, and shall include packing materials, railway, permanent way and road materials, fertilizers, seeds and other agricultural requirements, excluding capital equipment;
- (2) “consumable stores and maintenance spares” shall mean consumable materials (or indirect materials) such as oil, grease, cottonwaste, brooms, rags, welding electrodes, grinding wheels, etc., small loose tools, utensils and articles of all kinds used for the maintenance and repair of plant and machinery;

- (3) „sagte” en „harde”, waar hierdie woorde in die opgawes voorkom, beteken onderskeidelik „invoer uit sagtemunt-lande” en „invoer uit hardemunt-lande”;
- (4) „hardemunt-lande” beteken tot nadere kennisgewing, die Verenigde State van Amerika en al die gebiede onder die soewereiniteit van die Verenigde State, Kanada, die Filippynse Eilande, Boliwië, Colombië, Costa Rica, Kuba, die Dominikaanse Republiek, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Meksiko, Nicaragua, Panama, Salvador en Venezuela;
- (5) „sagtemunt-lande” beteken al die lande wat nie by die omskrywing van „hardemunt-lande” ingesluit is nie;
- (6) „invoer” beteken goedere in die Unie of Suidwes-Afrika ingevoer uit alle bronne behalwe die vrygestelde lande, nl. Basoetoland, Beisjoeanalandprotektoraat en Swaziland, asook Noord-Rhodesië en Suid-Rhodesië vir sover dit oor goedere gaan wat in laasgenoemde twee lande geproduseer word;
- (7) „vrygestelde goedere” beteken goedere, hetsy uit harde- of sagtemunt-lande, opgegee—
- (a) in die lys 2 van Goewermentskennisgewing No. 2948 van 19 November 1951 (hoofsaaklik gare en naaimasjienonderdele sonder permit uit sagtemunt-lande); en
- (b) in die lys van Goewermentskennisgewing No. 2949 van 19 November 1951, soos gewysig (tekstiel-stukgoedere onderworpe aan permit);
- (8) „gekontroleerde goedere” beteken alle goedere uitgesonderd „vrygestelde goedere”.

C. L. F. BORCKENHAGEN,
Direkteur van Invoer en Uitvoer.

- (3) “soft” and “hard”, wherever these terms appear in the returns, shall mean “imports from soft currency countries” and “imports from hard currency countries”, respectively;
- (4) “hard currency countries” shall, until further notice, mean the United States of America and all territories falling under the sovereignty of the United States, Canada, the Philippine Islands, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, the Dominican Republic, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Salvador and Venezuela;
- (5) “soft currency countries” shall mean all countries not included in the definition of “hard currency” countries;
- (6) “imports” shall mean goods imported into the Union or South West Africa from all sources other than exempted countries, viz., Basutoland, Bechuanaland Protectorate and Swaziland, and also Northern Rhodesia and Southern Rhodesia in so far as goods produced in these two latter countries are concerned;
- (7) “decontrolled goods” shall mean goods whether of hard or soft currency origin listed—
- (a) in Schedule 2 to Government Notice No. 2948 of the 19th November, 1951 (mainly yarns and sewing machine spares permit free from soft currency countries); and
- (b) in the Schedule to Government Notice No. 2949 of the 19th November, 1951, as amended (textile piece goods subject to permit);
- (8) “controlled goods” shall mean all goods other than “decontrolled goods”.

C. L. F. BORCKENHAGEN,
Director of Imports and Exports.

LYS A.

NYWERHEIDSGROEPE.

GROEP III.—INGENIEURSE EN METAALNYWERHEDE.

Die Adviseur,
Ingenieurswese en Metaalnywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Posbus 8623,
Johannesburg.

- | | | |
|----------|---------------|--|
| Subgroep | III (1)..... | Yster- en staalwerke, insluitende hooggoonde, staalsmelterye en rolmeule, met inbegrip van Yskor. |
| Subgroep | III (2)..... | Werktuigkundige ingenieurswerke en gieterye, insluitende werke vir die vervaardiging van landbougereedskap, gereedskap en ander artikels wat nie elders hierin uitdruklik vermeld word nie. |
| Subgroep | III (3)..... | Elektrotegniese ingenieurswese. |
| Subgroep | III (4)..... | Elektriese benodigdhede en toebehore (met inbegrip van lampe en fluoresseerbeligting vir die boubedryf). |
| Subgroep | III (5)..... | Bou-ingenieurswese, insluitende spoorweg- en spoorvervoerruistrusting. |
| Subgroep | III (6)..... | Skeepsheerstellwerk, skuitbou en hawewerke, uitgesonderd dié vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. |
| Subgroep | III (7)..... | Vervaardiging van metaalbuise en -pype, toebehore daarvoor. |
| Subgroep | III (8)..... | Nie-ysterhoudende metale en legerings. |
| Subgroep | III (9)..... | Draadtrekwerke en draadverwerking, insluitende toudraaiwerk maar uitgesonderd omheiningmateriaal. |
| Subgroep | III (10)..... | Omheiningmateriaal en windpompe. |
| Subgroep | III (11)..... | Plaatmetaalnywerheid (insluitende geperste metaal- en holware), galvaniseerwerk, staalmeubels en drukstowe. |
| Subgroep | III (12)..... | Koeël- en rollaers (vervaardiging van). |
| Subgroep | III (13)..... | Elektriese kables en draad (vervaardiging van). |
| Subgroep | III (14)..... | Vervaardiging en installering van lugreëlings- en verkoelingsuistrusting, met uitsondering van huishoudelike yskaste. |
| Subgroep | III (15)..... | Landbou- en alle ander nywerheidsbenodigdhede ten opsigte van ingevoerde staalpype en -buise en toebehore daarvoor, staalplate, hetsy plat of geriffel, en alle vervaardigde omheiningmateriaal, met inbegrip van ysterpale, hangpaaltjies en draad wat deur handelaars vir herverkoping aan ander, ingevoer word. |

GROEP IV.—CHEMIESE EN AANVERWANTE NYWERHEDE.

Die Adviseur,
Chemiese en Aanverwante Nywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Posbus 8623,
Johannesburg.

- | | | |
|----------|-------------|--|
| Subgroep | IV (1)..... | Allerlei en swaar chemikalieë, insluitende vuurhoutjies, glasbottels en -flesse, kunsharspersnywerhede, droë selle en ink. |
| Subgroep | IV (2)..... | Farmasentiese benodigdhede, insluitende skoonheidsmiddels en toiletpreparate, haarkappersbenodigdhede, chirurgiese en tandheelkundige instrumente en optiese benodigdhede. |
| Subgroep | IV (3)..... | Onsmettingsmiddels, antiseptiese middels (vervaardiging van). |
| Subgroep | IV (4)..... | Verfstowwe en vernis (vervaardiging van). |
| Subgroep | IV (5)..... | Seep, olie-uitpersing en -bewerking, uitsmelt van vet, kerse. |
| Subgroep | IV (6)..... | Politoer (vervaardiging van). |
| Subgroep | IV (7)..... | Laboratoriums, navorsingsinrigtings en universiteite. |
| Subgroep | IV (8)..... | Vervaardiging van kroonkurkproppe. |
| Subgroep | IV (9)..... | Private hospitale en verpleeginrigtings. |

GROEP V.—BOUBEDRYF EN AANVERWANTE NYWERHEDE.

Die Adviseur,
Boubedryf en Aanverwante Nywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Posbus 7795,
Johannesburg.

Subgroep	V (1).....	Saagmeule en houtkappery.
Subgroep	V (2).....	Meubels (van hout), matrasse, doodkiste, prentframe en allerlei houtfabrikate; chemiese houtbewaarsprosesse.
Subgroep	V (3).....	Besem- en borselvervaardiging.
Subgroep	V (4).....	Laaghout, fineerhout, pulpplanke, asbessement, gips en dergelike produkte.
Subgroep	V (5).....	Bakstene en teëls, pottbakkerswerk, produkte van kalk, sement en beton, marmer- en klipkapwerk en klipbrekery.
Subgroep	V (6).....	Sny van spieël- en vensterglas, versilwering en randslypwerk.
Subgroep	V (7).....	Bou- en bou-aannemersbedryf (insluitende installasie en dienste) en skrynerwerk.
Subgroep	V (8).....	Winkelmonteerwerk.
Subgroep	V (9).....	Asfalt, aardpik en padboumateriaal.

GROEP VI.—LANDBOU-, VOEDSEL- EN AANVERWANTE BEDRYWE.

Die Adviseur,
Landbou-, Voedsel- en Aanverwante Bedrywe,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

Subgroep	VI (1).....	Opberging, verpakking en verwerking, insluitende die inmaak en droog van vrugte en groente. Atjar en sous, asynvermenging, gis, bakpoer, jellie, grondboontjiebotter, vrugtesap en ekstrak, en ander voedselbedrywe wat nie uitdruklik elders hierin vermeld word nie.
Subgroep	VI (2).....	Vleis en diereprodukte, wors, spek, ham, botter, kaas, gekondenseerde melk en goedere vir koelkamers en roomysfabrieke, met uitsondering van plaasbenodigdhede.
Subgroep	VI (3).....	Graanvoedselsoorte-, bakkerybenodigdhede, beskuitjies, macaroni, ontbytvoedsel, ens.
Subgroep	VI (4).....	Visserijbedryf en walvisnywerheid, insluitende verwerking en afvalprodukte.
Subgroep	VI (6).....	Brouerye.
Subgroep	VI (7).....	Spuitwater en koeldranke.
Subgroep	VI (8).....	Kweek en maal van suikerriet.
Subgroep	VI (9).....	Suikergoedvervaardiging, kakao, kakaobotter en kakaopitte.
Subgroep	VI (10).....	Tabak, sigarette, sigare, snuif.
Subgroep	VI (11).....	Dierevoerbedryf, insluitende beenmeel.
Subgroep	VI (12).....	Misstofnywerheid.
Subgroep	VI (13).....	Insektgif en veeartsenykundige benodigdhede.
Subgroep	VI (14).....	Landbounywerheid, insluitende kwekery- en bloemistebenodigdhede.
		LET WEL.—Landbou- en plaasmelkerywerktuie en -onderdele en verbruikbare goedere vir die bedryf moet nie in hierdie opgawes opgegee word nie, maar daar sal afsonderlik om hulle gevra word. Staalprodukte is ook van hierdie groep uitgesluit, sien groep III (15), asook sakke, sien groep IX B.
Subgroep	VI (15).....	Koffie, tee en sigorei, vermenging en verpakking.

GROEP VII.—TEKSTIEL- EN KLERASIENYWERHEDE.

Die Adviseur,
Tekstiel- en Klerasienywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

Subgroep	VII (1).....	Katoenpluisery.
Subgroep	VII (2).....	Wolwassery.
Subgroep	VII (3).....	Spin, kam- en kaardwerk, insluitende die vervaardiging van tou, touwerk en lyn, weef, brei en kleur van stukgoedere, katoenafval, watte, opstopmateriaal, vlok, velt.
Subgroep	VII (4).....	Kleremakery en klerasie, bontwerkers, tafellinne, die vervaardiging van linnegoed, hoedemakery, die vervaardiging van sanitêre doekies en dasse, met uitsondering van kafferlakengood en stukgoedere.
Subgroep	VII (5).....	Seildoekgoedere, insluitende weefwerk.
Subgroep	VII (6).....	Was en droogskoonmaak.
Subgroep	VII (7).....	Stukgoedere, insluitende kafferlakengood.

GROEP VIII.—LEER EN LEERWARENYWERHEDE.

Die Adviseur,
Leer- en Leerwarenywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

Subgroep	VIII (1).....	Looiery, insluitende wattelbas-ekstrak.
Subgroep	VIII (2).....	Skoeisel.
Subgroep	VIII (3).....	Algemene leergoedere, insluitende reistasse van veselstof en karton vervaardig, hantsakke, ens., leer en leerdoek.

GROEP IX.—VERPAKKING EN DRUKWERK.

A.—PAPIER, DRUKKERS- EN VERPAKKINGSBEDRYWE, EN HERSTEL EN VERVAARDIGING VAN KANTOORUITRUSTING.

Die Adviseur,
Papier-, Drukkers- en Verpakkingsbedrywe,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

Subgroep	IX (1).....	Papiermeule.
Subgroep	IX (2).....	Drukkers- en verpakkingsbedrywe, met uitsondering van subgroepe IX (4) en IX (7), hieronder.
Subgroep	IX (3).....	Koerantbedryf.
Subgroep	IX (4).....	Geriffelde kartonhouers.
Subgroep	IX (5).....	Nywerheid vir die vervaardiging van toiletrolle.
Subgroep	IX (6).....	Nywerheid vir die vervaardiging van skryfbehoeftes.
Subgroep	IX (7).....	Nywerheid vir die vervaardiging van papiersakke.
Subgroep	IX (8).....	Vervaardigings van ander papierartikels.
Subgroep	IX (9).....	Kantooruitrusting, herstel en vervaardiging.

B.—JUTEGOEDERE EN SAKKE.

Die Kontroleur van Jutegoedere,
Posbus 1097,
Pretoria.

- | | | |
|--|-----------------|--|
| Subgroep | IX (B) (1)..... | Jute en goingsak, hetsy in stukke of vervaardig. |
| Subgroep | IX (B) (2)..... | Sakke, wolsakke en sakkies, nuut of gebruik, vervaardig van jute, katoen, linne of enige ander vesel en gestrik as houters vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, misstowwe of steenkool. |
| Subgroep | IX (B) (3)..... | Bindtou, sakomsoomtou en seilgare. |
| Subgroep | IX (B) (4)..... | Jute- of veselmateriaal met papier uitgevoer. |
| Die voorafgaande vier subgroepe IX (B), sluit uit: Papiersakke; ander vervaardigde handelsgoedere, wat jute as basis of bestanddeel bevat, soos tapyte, lineoleums, juteseilbande, jutepakking, juteaamkoord en jutemeubilerstowwe, 'en jute- of goiingootreksels of houters bevattende goedere. | | |

GROEP X.—VERVOER EN AANVERWANTE NYWERHEDE.

Die Adviseur,
Vervoer en Aanverwante Nywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

- | | | |
|----------|-------------|---|
| Subgroep | X (6)..... | Buite- en binnebandvervaardigers, insluitende versolers. |
| Subgroep | X (7)..... | Vervaardiging van loodsuurbatterye. |
| Subgroep | X (8)..... | Vervaardiging van trapfiets en onderdele. |
| Subgroep | X (9)..... | Vervaardiging van bestanddele vir die motornywerheid waar vervaardiging byna uitsluitlik geskied vir lewering aan die motornywerheid. |
| Subgroep | X (10)..... | Ghriesvervaardiging en olieraffinerings. |

GROEP XIV.—DIVERSE NYWERHEDE.

Die Adviseur,
Verbruikersgoedere en Diverse Nywerhede,
Direksie van In- en Uitvoer,
Munlochy-gebou,
Pretoria.

- | | |
|------------------------|--|
| Subgroep XIV (1)..... | Diamantslypery en juweliersware, insluitende die vervaardiging van klokke en horlosies. |
| Subgroep XIV (2)..... | Vervaardiging van musiekinstrumente. |
| Subgroep XIV (3)..... | Vervaardiging van speelgoed. |
| Subgroep XIV (4)..... | Vervaardiging van sportgoedere. |
| Subgroep XIV (5)..... | Herstel en vervaardiging van radios, yskaste (vir huisgebruik), wasmasjiene en ander huishoudelike toestelle, insluitende onderdele. |
| Subgroep XIV (7)..... | Fotografienywerheid, insluitende ru-film, papier en chemikalieë. |
| Subgroep XIV (8)..... | Vervaardiging van lampskermes, sambrele en sonsambrele. |
| Subgroep XIV (9)..... | Vervaardiging van knope. |
| Subgroep XIV (12)..... | Pype (rook), grammofoonplate, kurk (nie kroonproppe nie) en diverse nywerhede. |
| Subgroep XIV (13)..... | Kunstenaarsbenodigdhede. |
| Subgroep XIV (14)..... | Vervaardiging van rubber, uitgesonderd binne- en buitebande. |

(In duplo.)

BYLAE B.

Applikant se Excon-verwysingsnommer.....

VORM EXCON 8 C.

GRONDSTOWWE, VERBRUIKBARE GOEDERE EN INSTANDHOUDINGSONDERDELE.

FABRIKANT SE OPGAWE.

Vermeld nommer en benaming van nywerheidssubgroep. [Sien Bylae A, by. Groep VI (6) Brouerye]

Hierdie vorm moet deur fabrikante en ander nywerheidsondernemings ingevul word wat 'n gedeelte van of al hul eie benodigdhede regstreeks ingevoer het, en aan die adviseur van die betrokke groep gestuur word.

1. Naam van applikant _____
2. (a) Adres van applikant _____
(b) Name en adresse van takke wat by hierdie opgawe ingesluit is (sien paragraaf 8 van hierdie kennisgewing) _____
3. Kort beskrywing van applikant se besigheid _____
4. Naam en adres van applikant se bank _____
5. (a) Name en adresse van aanverwante of onderhorige fabrieks- of handelondernemings wat—
(i) afsonderlike opgawes indien _____
(ii) nie afsonderlike opgawes indien nie _____
(b) Het applikant 'n Excon 9C en/of 'n Excon 8C opgawe ingedien ten opsigte van hierdie of enige ander nywerheidssubgroep wat in Bylae A hiervan vermeld word? Indien wel, vermeld watter subgroep _____
6. Besonderhede insake invoer, verbruik, toekomstige behoeftes en voorrade van grondstowwe, verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele.
(a) Goedere wat gedurende die jaar 1951 regstreeks ingevoer is, en waarvoor applikant inklaringsbriewe kan toon indien versoek om dit te doen:— _____

[illegible]

- (b) Regstreekse ingevoerde goedere wat gedurende die jaar 1951 in produksie aangewend is:
 LET WEL.—Alle regstreekse ingevoerde goedere wat gedurende genoemde tydperk in produksie aangewend is, moet aangedui word, afgesien van die invoerdatum.

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	Koste, v.a.b.	Benaderde huidige v.a.b.-koste van vervanging met inagneming van verhoging of daling in pryse.
Gekontroleerde goedere—			
TOTAAL: GEKONTROLEERDE GOEDERE.....			
Vrygestelde goedere [sien paragraaf 10 (7) van hierdie kennisgewing]—			
TOTAAL: VRYGESTELDE GOEDERE.....			
GROOTTOTAAL.....			

- (c) Behoeftes ten opsigte van goedere wat regstreeks ingevoer en gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1952 verskeep moet word:—

OPMERKING 1.—Slegs behoeftes ten opsigte van gekontroleerde goedere waarvoor permitte nodig is, moet vermeld word.
 2.—Slegs behoeftes ten opsigte van goedere wat regstreeks ingevoer word, moet vermeld word. Goedere wat voorheen deur bemiddeling van handelaars bestel is, moet nie ingesluit word nie.
 3.—By berekening van hoeveelhede goedere vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1952 benodig, moet goedere weggelaat word wat nog kragtens die 1951-permitte sal aankom. Goedere wat kragtens die 1952-permitte bestel is, moet egter ingesluit word.
 4.—Waar benodigdhede die syfers gemeld in die antwoord op paragraaf 6 (b) hierbo oorskry, moet invoerders volledige redes verstrek waarom sodanige groter voorrade nodig is. Oordrewe voorstelling van benodigdhede sal van geen voordeel vir invoerders wees nie; intendeel, sal dit die afhandeling van hul aansoeke vertraag.

Beskrywing van goedere.	Land van herkoms.	Hoeveelheid.	V.A.B.-KOSTE VAN BENODIGDHEDE.		
			Sagte.	Harde.	Totaal.
	TOTAAL.....				

Waar groter voorrade nodig is, moet redes verstrek word [sien Opmerking (c) (4) hierbo].

- (d) Voorrade van gekontroleerde goedere soos op 31 Desember 1951, met inbegrip van uitstaande bestellings en plaaslike aankope—
 (i) Voorrade van gekontroleerde goedere soos op 31 Desember 1951, wat direk deur applikant ingevoer is—

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	V.A.B.-waarde.
TOTAAL.....		

- (ii) Uitstaande bestellings van gekontroleerde goedere wat na verwagting teen applikant se 1951-permitte ingevoer sal word—

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	V.A.B.-waarde.
TOTAAL.....		

- (iii) Voorrade van gekontroleerde goedere, hetsy van plaaslike of ingevoerde oorsprong soos op 31 Desember 1951, wat deur applikant plaaslik aangekoop is—

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	V.A.B.-waarde.
TOTAAL.....		

7. Grondstowwe, verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele wat plaaslik aangekoop is (sowel van plaaslike oorsprong, sowel as ingevoer) en wat gedurende die jaar 1951 in produksie aangewend is—

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	Koste by fabriek.	Vermeld benaderde persentasie van materiaal wat in Suid-Afrika vervaardig is.
TOTAAL.....			

8. Verkoopings van goedere gedurende die jaar 1951 deur die applikant vervaardig en/of installasies of dienste deur hom uitgeboek—
Totaal vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1951 £ _____

9. Besonderhede van alle grondstof-permitte vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1951, insluitende uitvoerbonus-permitte wat deur Invoerbeheer aan die applikant uitgereik is. Magtigingsbriewe moet nie aangehaal word nie, maar permitte wat teen sulke magtigingsbriewe aangevra is moet aangedui word. Verdeelde en ander permitte wat deur die Reserwebank uitgereik is asook hernuwigingspermitte deur Invoerbeheer uitgereik, moet ook weggelaat word omdat die bedrae wat hulle verteenwoordig, by die oorspronklike permitte wat deur Invoerbeheer uitgereik is, ingesluit sal wees—

Nommer van permit met voorvoegsel R.G.	Datum.	Beschrijving van goedere.	WAARDE.	
			Algemene.	Beperkte.
		TOTAAL.....		

10. Getal persone wat regstreeks in verband met die applikant se eie fabriek, werkwinkel, installasies, ens., in sy diens is:—

	Soos in Excon 8 vermeld.	Soos in Excon 8A vermeld.	Soos in Excon 8B vermeld.	Tans.
BLANKES.				
Administratiewe.....				
Ander.....				
TOTAAL.....				
NIE-BLANKES.				
Administratiewe.....				
Ander.....				
TOTAAL.....				

11. Wat is u fabriek se registrasienuommer by die Departement van Arbeid?

11. Wat is a klonk se registrasienommer by die Departement van Arbeid: _____
 Ek, _____
 van _____

(Adres)

in my hoedanigheid van _____ (Adres) _____
 verklaar hierby plegtig dat ek gemagtig is om namens die hierin vermelde applikant-firma aldus aansoek te doen en dat die inligting wat in hierdie verklaring verstrekk word, na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

Verder verklaar ek dat die waardes wat in hierdie opgawe aangedui is, nie in enige ander Exconvorm wat deur die applikant-firma ingedien is, gedupliseer is nie; ook dat enige invoerpermit wat aan die applikant-firma uitgereik is, uitsluitelik gebruik sal word vir die invoer van goeder wat hulle in staat sal stel om dieselfde soort besigheid te dryf soos deur hulle gedurende 1951 onderneem is.

Die deponent het erken dat hy vertrouwd is met die inhoud van hierdie verklaring en dat hy dit begryp.

BEËDIG.
Bevestig en onderteken te _____
dag van _____ 1951. _____ op die _____

Kantoorstempel
of adres van
attesterende-
beampte.

Voor my *Kommissaris van Ede.*

(In duplo.)

VORM EXCON 9C.

Applikant se Excon-verwysingsnommer _____

GRONDSTOWWE, VERBRUIKBARE GOEDERE EN INSTANDHOUDINGSONDERDELE.

HANDELAAR SE OPGAWE.

Hierdie vorm moet ingevul word vir goedere wat vir herverkoop vir nywerheidsdoeleindes ingevoer word.

1. Naam van applikant.
2. (a) Adres van applikant.
(b) Name en adresse van takke wat by hierdie opgawe ingesluit is (sien paragraaf 8 van hierdie kennisgewing)
3. Aard van applikant se besigheid.
4. Naam en adres van applikant se bank.
5. (a) Name en adresse van aanverwante of onderhorige fabrieks- of handelondernemings wat—
(i) afsonderlike opgawes indien
(ii) nie afsonderlike opgawes indien nie.
(b) Het applikant enige Excon 8C-en/of 9C-opgawes ingedien ten opsigte van enige ander nywerheidssubgroep(e) soos in Bylae A hiervan aangedui. Indien wel, vermeld ten opsigte van watter subgroep(e).

A.—GRONDSTOWWE.

6. (a) Grondstowwe wat gedurende die jaar 1951 regstreeks ingevoer is, en waarvoor applikant inklaringsbriewe kan toon indien versoek om dit te doen—

Beskrywing van goedere.	Land van herkoms.	Hoeveelheid.	V.A.B.-KOSTE.			Benaderde huidige f.a.b.-koste van vervanging met inagneming van die verhoging of daling in pryse.
			Sagte.	Harde.	Totaal.	
Subgroep*.....						
Gekontroleerde goedere—						
	TOTAAL: GEKONTROLEERDE GOEDERE.....					
Vrygestelde goedere (sien paragraaf 10 (7) van die kennisgewing)						
	TOTAAL: VRYGESTELDE GOEDERE.....					
	GROEPTOTAAL.....					
Subgroep*.....						
Gekontroleerde goedere—						
	TOTAAL: GEKONTROLEERDE GOEDERE.....					
Vrygestelde goedere (sien paragraaf 10 (7) van die kennisgewing)						
	TOTAAL: VRYGESTELDE GOEDERE.....					
	GROEPTOTAAL.....					
	GROOTTOTAAL.....					

* Meld nommer van subgroep soos in Bylae A aangetoon. Afsonderlike syfers, moet elke subgroep aangegee word, bv. VI (3), VI (4), ens.

- (b) Behoeftes ten opsigte van grondstowwe wat gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1952 verskep moet word. Verstrek aparte besonderhede en totale van goedere wat ingevoer moet word vir die nywerheidsgroepe en subgroepe in Bylae A aangedui.

OPMERKING

- 1.—Slegs behoeftes ten opsigte van gekontroleerde goedere, waarvoor permitte nodig is, moet vermeld word.
- 2.—Slegs behoeftes ten opsigte van goedere wat regstreeks ingevoer word, moet vermeld word. Goedere wat voorheen deur bemiddeling van ander handelaars bestel is, moet nie ingesluit word nie.
- 3.—By berekening van hoeveelhede goedere vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1952 benodig, moet goedere wat nog kragtens 1951-permitte sal aankom, weggelaat word. Goedere wat kragtens 1952-permitte bestel is, moet egter ingesluit word.
- 4.—Waar benodigdhede die syfers gemeld in die antwoord op paragraaf 6 (a) hierbo oorskry, moet invoerders volledige redes verstrek waarom sodanige groter voorrade nodig is. Oordrewe voorstelling van benodigdhede sal van geen voordeel vir invoerders wees nie; intendeel sal dit die afhandeling van hul aansoeke vertraag.

Beskrywing van goedere.	Land van herkoms.	Hoeveelheid.	V.A.B.-KOSTE VAN BENODIGDHEDE.		
			Sagte.	Harde.	Totaal.
Subgroep*.....					
	TOTAAL.....				
Subgroep*.....					
	TOTAAL.....				
	GROOTTOTAAL.....				

* Meld nommer van subgroep soos in Bylae A aangetoon.

In die geval waar groter voorrade nodig is, moet redes verstrek word [sien opmerking 6 (b) 4 hierbo].

- (ii) Uitstaande bestellings van verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele wat na verwagting teen applikant se 1951-invoerpermittie ingevoer sal word.

Beskrywing van goedere.	Hoeveelheid.	V.A.B.-waarde.
TOTAAL.....		

8. Besonderhede van alle permittie insluitende uitvoerbonus-permittie ten opsigte van grondstowwe, verbruikbare goedere en instandhoudingsonderdele, wat vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1951, deur Invoerbeheer aan die applikant uitgereik is. Magtigingsbriewe moet nie aangehaal word nie, maar permittie wat teen sulke magtigingsbriewe aangevra is, moet oorgedui word. Verdeelde en/of enige ander permittie deur die Reserwebank uitgereik en ook hernuwingspermittie deur Invoerbeheer uitgereik, moet ook weggelaat word omdat die bedrae wat hulle verteenwoordig by die oorspronklike permittie wat deur Invoerbeheer uitgereik is, ingesluit sal wees.

Nommer van Permittie met voorvoegsel R.G.	Datum.	Beskrywing van goedere.	WAARDE.	
			Algemene.	Bepaalde.
		TOTAAL.....		

Ek, _____
van _____ (Adres)

in my hoedanigheid van _____
verklaar hierby plegtig dat ek gemagtig is om namens die hierin vermelde applikant-firma aldus aansoek te doen en dat die inligting wat in hierdie verklaring verstrek word, na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

Verder verklaar ek dat die waardes wat in hierdie opgawe aangedui is, nie in enige ander Excon-vorm wat deur die applikant-firma ingedien is, gedupliseer is nie; ook dat enige invoerpermittie wat aan die applikant-firma uitgereik is, uitsluitlik gebruik sal word vir die invoer van goedere wat hulle in staat sal stel om dieselfde soort besigheid te dryf soos deur hulle gedurende 1951 onderneem is.

Die deponent het erken dat hy vertrouwd is met die inhoud van hierdie verklaring en dat hy dit begryp.

BEËDIG.

Bevestig en onderteken te _____ op die _____
dag van _____ 19 _____

Kantoorstempel
of adres van
Attesterende
beampste.

Voor my _____
Kommissaris van Ede.

SCHEDULE A.

INDUSTRIAL GROUPS.

GROUP III.—ENGINEERING AND METAL INDUSTRIES.

The Adviser,
Engineering and Metal Industries,
Directorate of Imports and Exports,
P.O. Box 8623,
Johannesburg.

- Sub-group III (1)..... Iron and steel works, including blast furnaces, steel melting shops and rolling mills, including Iscor.
Sub-group III (2)..... Mechanical engineering works and foundries, including manufacture of agriculture implements, tools and other items not specifically mentioned elsewhere herein.
Sub-group III (3)..... Electrical engineering.
Sub-group III (4)..... Electrical equipment and fittings (including lamps and fluorescent lighting) for the building industry.
Sub-group III (5)..... Structural engineering, including railways and railway haulage equipment.
Sub-group III (6)..... Ship repairs, boat building and harbour works, other than for the South African Railways and Harbours.
Sub-group III (7)..... Manufacture of metal tubes and pipes, and fittings therefor.
Sub-group III (8)..... Non-ferrous metals and alloys.
Sub-group III (9)..... Wire drawing and processing, including ropemaking, but excluding fencing materials.
Sub-group III (10)..... Fencing materials and windmills.
Sub-group III (11)..... Sheet metal industry (including pressings and hollowware), electro-plating, steel furniture and pressure stoves.
Sub-group III (12)..... Ball and roller bearings (manufacture of).
Sub-group III (13)..... Electric cables and wire (manufacture of).
Sub-group III (14)..... Manufacture and installation of air-conditioning and refrigeration equipment, excluding household refrigerators.
Sub-group III (15)..... Agricultural and all other industrial requirements of imported steel pipe and tube and fittings therefor, steel sheets whether flat or corrugated and all manufactured fencing materials, including standards, droppers and wire, imported by merchants for resale to others.

GROUP IV.—CHEMICAL AND ALLIED INDUSTRIES.

The Adviser,
Chemical and Allied Industries,
Directorate of Imports and Exports,
P.O. Box 8623,
Johannesburg.

- Sub-group IV (1)..... Miscellaneous and heavy chemicals, including matches, glass, bottles and jars, plastic moulding industries, dry cells and ink.
Sub-group IV (2)..... Pharmaceutical requirements, including cosmetics and toilet preparations, hairdressers' requisites, surgical and dental instruments and optical requirements.
Sub-group IV (3)..... Disinfectants, antiseptics (manufacture of).
Sub-group IV (4)..... Paints and varnishes (manufacture of).
Sub-group IV (5)..... Soap, oil expressing and processing, fat rendering and candles.
Sub-group IV (6)..... Polishes (manufacture of).
Sub-group IV (7)..... Laboratories, Research Institutions and Universities.
Sub-group IV (8)..... Manufacture of crown corks.
Sub-group IV (9)..... Private hospitals and nursing homes.

GROUP V.—BUILDING AND ALLIED INDUSTRIES.

The Adviser,
Building and Allied Industries,
Directorate of Imports and Exports,
P.O. Box 7795,
Johannesburg.

Sub-group	V (1).....	Sawmilling and lumbering.
Sub-group	V (2).....	Furniture (wooden), mattresses, coffins, picture framing and sundry wood manufactures; timber impregnation.
Sub-group	V (3).....	Broom and brushware manufacture.
Sub-group	V (4).....	Plywood and veneers, pulp board, asbestos-cement, gypsum and similar products.
Sub-group	V (5).....	Bricks and tiles, ceramics, lime and cement and concrete products, marble and stone dressing and stone crushing.
Sub-group	V (6).....	Plate and sheet glass cutting, silvering and bevelling.
Sub-group	V (7).....	Building and contracting industry (including installations and services; joinery).
Sub-group	V (8).....	Shopfitting.
Sub-group	V (9).....	Asphalt, bitumen and roadmaking materials.

GROUP VI.—AGRICULTURAL, FOOD AND ALLIED INDUSTRIES.

The Adviser,
Agricultural, Food and Allied Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

Sub-group	VI (1).....	Fruit and vegetable storing, packing and processing, including canning and drying. Pickles and sauces, vinegar blending, yeast, baking powder, jelly, peanut butter, fruit juices and extracts and other food industries not specifically mentioned elsewhere herein.
Sub-group	VI (2).....	Meat and animal products, sausages, bacon, ham, butter, cheese, condensed milk, cold storages, ice-cream factories, excluding farmers' requirements.
Sub-group	VI (3).....	Cereal foods, bakeries, biscuits, macaroni, breakfast foods, etc.
Sub-group	VI (4).....	Fishing and whaling industry, including processing and by-products.
Sub-group	VI (6).....	Breweries.
Sub-group	VI (7).....	Aerated water and cool drinks.
Sub-group	VI (8).....	Sugar growing and milling.
Sub-group	VI (9).....	Confectionery manufacture, cocoa, cocoa butter, and cocoa beans.
Sub-group	VI (10).....	Tobacco, cigarettes and cigars, snuff.
Sub-group	VI (11).....	Animal feeds industry, including bonemeal.
Sub-group	VI (12).....	Fertilizer industry.
Sub-group	VI (13).....	Insecticides and veterinary requirements.
Sub-group	VI (14).....	Agricultural industry, including nursery and florist requirements.
NOTE.—Agricultural and farm dairy implements, spares and consumable stores should not be shown in these returns, but will be called for separately. Also excluded from this group are steel products, see Group III (15) and bags, see Group IX B.		
Sub-group	VI (15).....	Coffee, tea and chicory, blending and packing.

GROUP VII.—TEXTILES AND CLOTHING INDUSTRIES.

The Adviser,
Textiles and Clothing Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

Sub-group	VII (1).....	Cotton ginning.
Sub-group	VII (2).....	Woolwashing.
Sub-group	VII (3).....	Spinning, combing and carding, including rope, cordage and twine, weaving, knitting and piece goods dyeing, cotton waste, cotton wool, wadding, flock felt.
Sub-group	VII (4).....	Tailoring and clothing, furriers, napery, linen and millinery manufacture, sanitary towels, and ties, excluding kaffir sheeting and piece-goods.
Sub-group	VII (5).....	Canvas goods, including weaving.
Sub-group	VII (6).....	Laundering and dry cleaning.
Sub-group	VII (7).....	Piece goods, including kaffir sheeting.

GROUP VIII.—LEATHER AND LEATHERWARE INDUSTRIES.

The Adviser,
Leather and Leatherware Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

Sub-group	VIII (1).....	Tanning, including wattle extract.
Sub-group	VIII (2).....	Footwear.
Sub-group	VIII (3).....	General leather goods, including fibre and board suitcases, handbags, etc., leather and leather-cloth.

GROUP IX.—PACKAGING AND PRINTING.

A.—PAPER, PRINTING AND PACKAGING INDUSTRIES, AND OFFICE EQUIPMENT REPAIR AND MANUFACTURE.

The Adviser,
Paper, Printing and Packaging Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

Sub-group	IX (1).....	Paper mills.
Sub-group	IX (2).....	Printing and packaging industry, excluding Sub-group IX (4) and IX (7), below.
Sub-group	IX (3).....	Newspaper industry.
Sub-group	IX (4).....	Corrugated container industry.
Sub-group	IX (5).....	Toilet roll manufacturing industry.
Sub-group	IX (6).....	Stationery manufacturing industry.
Sub-group	IX (7).....	Paper sack manufacturing industry.
Sub-group	IX (8).....	Other paper manufactures.
Sub-group	IX (9).....	Office equipment, repair and manufacture.

The Controller of Jute Goods,
P.O. Box 1097,
Pretoria.

- | | | |
|-----------|---------------|--|
| Sub-group | IX B (1)..... | Jute and hessian goods whether in the piece or manufactured. |
| Sub-group | IX B (2)..... | Bags, woolpacks or pockets whether new or second-hand made from jute, cotton, linen, or any other fibre and suitable as containers for conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal. |
| Sub-group | IX B (3)..... | Binder twine, bag seaming twine and sail twine. |
| Sub-group | IX B (4)..... | Paper-lined jute or jute fibre material. |
| | | The foregoing four sub-groups IX B, excludes: Paper bags; such other manufactured commodities containing jute as a base or ingredient such as carpets, linoleums, jute webbing, jute gasketting, jute sashcord and jute furnishing fabrics; and jute or hessian covers or containers containing goods. |

The Adviser,
Transport and Allied Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

- | | | |
|-----------|-------------|---|
| Sub-group | X (6)..... | Tyre and tube manufactures, including retreaders. |
| Sub-group | X (7)..... | Manufacture of lead acid batteries. |
| Sub-group | X (8)..... | Manufacture of pedal cycles and parts. |
| Sub-group | X (9)..... | Manufacture of components for the motor industry—if manufacture is almost exclusively for supply to motor industry. |
| Sub-group | X (10)..... | Manufacture of greases and refining of oil. |

The Adviser,
Consumer Goods and Miscellaneous Industries,
Directorate of Imports and Exports,
Munlochy Buildings,
Pretoria.

- | | |
|-------------------------|---|
| Sub-group XIV (1)..... | Diamond cutting and jewellery, including manufacture of clocks and watches. |
| Sub-group XIV (2)..... | Manufacture of musical instruments. |
| Sub-group XIV (3)..... | Manufacture of toys. |
| Sub-group XIV (4)..... | Manufacture of sporting goods. |
| Sub-group XIV (5)..... | Repair and manufacture of radios, refrigerators (household), washing machines and other household appliances, including spares. |
| Sub-group XIV (7)..... | Photographic industry, including raw films, paper and chemicals. |
| Sub-group XIV (8)..... | Manufacture of lamp shades and umbrellas and sun-shades. |
| Sub-group XIV (9)..... | Manufacture of buttons. |
| Sub-group XIV (12)..... | Pipes (smokers'), gramophone records, corks (not crown type) and miscellaneous industries. |
| Sub-group XIV (13)..... | Artists' material. |
| Sub-group XIV (14)..... | Rubber manufacturing other than tyres and tubes. |

Applicant's Excon Ref. No. _____

FORM EXCON 8C.

RAW MATERIALS, CONSUMABLE STORES AND MAINTENANCE SPARES.

MANUFACTURER'S RETURN.

State number and designation of industrial sub-group.

See Schedule A [e.g., Group VI (6), Breweries].

This form shall be completed by manufacturers and other industrial concerns who effected direct importation of some or all of their own requirements, and shall be returned to the Adviser of the relevant group.

1. Name of applicant _____
2. (a) Address of applicant _____
(b) Names and addresses of branches, included in this Return _____
(See paragraph 8 of this Notice.)
3. Brief description of applicant's business _____
4. Name and address of applicant's bank _____
5. (a) Names and addresses of any associated or subsidiary manufacturing or trading concerns, which—
(i) are submitting separate returns _____
(ii) are not submitting separate returns _____
(b) Has applicant submitted an Excon 9C return and/or an Excon 8C return in respect of this or any other industrial sub-group listed in Schedule A hereto? If so, state which sub-group _____
6. Details of importation, consumption, future requirements and stocks of raw materials, consumable stores and maintenance spares—
(a) Direct imports during the year 1951 for which applicant could produce Bills of Entry if called upon to do so— _____

Description of Goods.	Country of Origin.	Quantity.	COST F.O.B.		
			Soft.	Hard.	Total.
Controlled goods—					
	TOTAL: CONTROLLED GOODS.....				
Decontrolled goods [see paragraph 10 (7) of the Notice]—					
	TOTAL- DECONTROLLED GOODS.....				
	GRAND TOTAL.....				

(b) Direct imports used in production during the year 1951—

NOTE.—All direct imports used in production during the stated period must be shown, irrespective of the date of importation.

Description of Goods.	Quantity.	Cost f.o.b.	Approximate Present Replacement f.o.b. Cost, allowing for increase or decrease in prices.
Controlled goods—			
TOTAL: CONTROLLED GOODS.....			
Decontrolled goods [see paragraph 10 (7) of the Notice]—			
TOTAL: DECONTROLLED GOODS.....			
GRAND TOTAL.....			

(c) Requirements of direct imports to be shipped during the period 1st January, to 31st December, 1952—

NOTE 1.—Only requirements of controlled goods, for which permits are needed must be shown.

- 2.—Only requirements of direct imports must be stated. Goods previously ordered through merchants must not be included.
- 3.—In computing requirements for the period 1st January to 31st December, 1952, goods still coming forward under 1951 permits must be omitted but goods ordered under 1952 permits must be included.
- 4.—Where requirements exceed the figures shown in the answer to paragraph 6 (b) above, importers must furnish full particulars of the reasons for requiring such increased supplies. Over-statement of requirements will not result in any advantage to importers, but will cause delays in dealing with applications.

Description of Goods.	Country of Origin.	Quantity.	F.O.B. COST OF REQUIREMENTS.		
			Soft.	Hard.	Total.
	TOTAL.....				

In the case of increased requirements give reasons. [See Note (c) 4 above].

(d) Stocks of controlled goods as at 31st December, 1951, including outstanding orders and local purchases—

(i) Stocks of controlled goods as at 31st December, 1951, imported by applicant direct—

Description of Goods.	Quantity.	Cost f.o.b.
TOTAL.....		

(ii) Outstanding orders of controlled goods expected to be imported against applicant's 1951 permits—

Description of Goods.	Quantity.	Cost f.o.b.
TOTAL.....		

(iii) Stock of controlled goods whether of local or imported origin, as at 31st December, 1951, purchased by the applicant locally—

Description of Goods.	Quantity.	Cost f.o.b.
TOTAL.....		

7. Raw materials, consumable stores and maintenance spares purchased locally (of both local and imported origin) used in production during the year—

Description of Goods.	Quantity.	Cost at Works.	State Approximate Percentage of Material of South African Manufacture.
TOTAL.....			

8. Sales of goods manufactured and/or installations or services charged out by applicant during the year 1951.
Total for period 1st January to 31st December 1951, £.....

9. Details of all raw material permits issued by Import Control to applicant for the periods 1st January to 31st December, 1951, including Export Incentive Permits. Letters of Authority must not be quoted but Permits drawn against such letters must be listed. Split and any other permits issued by the Reserve Bank, and renewal permits issued by Import Control should also be omitted, as the amounts which they represent would be included in the original permits issued by Import Control:

Permit No. with Prefix R.G.	Date.	Description of Goods.	VALUE.	
			General.	Restricted.
		TOTAL.....		

10. Number of persons employed by applicant directly in connection with his own factory, workshop, installations, etc.—

	As shown in Excon 8.	As shown in Excon 8A.	As shown in Excon 8B.	At Present.
EUROPEANS.				
Administrative.....				
Other.....				
TOTAL.....				
NON-EUROPEANS.				
Administrative.....				
Other.....				
TOTAL.....				

11. What is your factory registration No. with the Department of Labour?.....

I, _____
of _____ (Address)

in my capacity as _____
do hereby solemnly declare, that I am authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein and that the information given in this declaration is to the best of my knowledge and belief, true and correct. I further declare that the values shown in this return have not been duplicated in any other Excon return rendered by the applicant firm; also that any import permits issued to the applicant firm will be used for the importation of goods to enable them to carry on the same type of business as undertaken by them during 1951.

The deponent has acknowledged that he knows and understands the contents of this declaration.

SWORN TO.

Affirmed and signed at _____ on the _____
day of _____ 195_____.

Before me _____
Commissioner of Oaths.

Stamp of
Office or
Address of
Attesting
Officer.

(In Duplicate.)

FORM EXCON 9C.

Applicant's Excon Ref. No. _____

RAW MATERIALS, CONSUMABLE STORES AND MAINTENANCE SPARES.
MERCHANT'S RETURN.

This form shall be completed in respect of goods imported for resale for industrial purposes.

- Name of applicant.....
- (a) Address of applicant.....
(b) Names and addresses of branches included in this return.....
(See paragraph 8 of the Notice.)
- Nature of applicant's business.....
- Name and address of applicant's bank.....
- (a) Names and addresses of any associated or subsidiary manufacturing or trading concerns which—
(i) are submitting separate returns.....
(ii) are not submitting separate returns.....
(b) Has applicant submitted any Excon 8C and/or 9C returns, in respect of any other industrial sub-group(s) listed in Schedule A hereto? If so, state for which sub-group(s).....

A.—RAW MATERIALS.

6. (a) Direct imports of raw materials during the year 1951, for which applicant could produce Bills of Entry if called upon to do so.

Description of Goods.	Country of Origin.	Quantity.	Cost F.O.B.			Approximate present Replacement f.o.b. cost allowing for increase or Decrease in Prices.
			Soft.	Hard.	Total.	
Sub-Group * _____						
Controlled goods:—						
	TOTAL: CONTROLLED GOODS.....					
Decontrolled goods [see paragraph 10 (7) of the Notice]—						
	TOTAL: DECONTROLLED GOODS.....					
	GROUP TOTAL.....					
Sub-Group * _____						
Controlled Goods:—						
	TOTAL: CONTROLLED GOODS.....					
Decontrolled Goods [see paragraph 10 (7) of the Notice]—						
	TOTAL: DECONTROLLED GOODS.....					
	GROUP TOTAL.....					
	GRAND TOTAL.....					

* State sub-group number as shown in Schedule A. Separate figures should be given for each sub-group, e.g. VI (3), VI (4), etc.

(b) Requirements of raw materials to be shipped during the period 1st January, to 31st December, 1952. (Give separate particulars and totals in respect of goods to be imported, for the sub-groups of industries listed in Schedule A).

NOTE 1.—Only requirements of controlled goods for which permits are needed must be shown.

2.—Only requirements of direct imports must be stated. Goods previously ordered through other merchants must not be included.

3.—In computing requirements for the period 1st January to 31st December, 1952, goods still coming forward under 1951 permits must be omitted, but goods ordered under 1952 permits must be included.

4.—Where requirements exceed the figures for imports shown in the answer to paragraph 6 (a) above, importers must furnish full particulars of the reasons for requiring such increased supplies. Overstatement of requirements will not result in any advantage to importers, but will cause delays in dealing with applications.

Description of Goods.	Country of Origin.	Quantity.	F.O.B. COST OF REQUIREMENTS.		
			Soft.	Hard.	Total.
Sub-Group * _____					
	TOTAL.....				
Sub-Group * _____					
	TOTAL.....				
	GRAND TOTAL.....				

* State Sub-Group number as shown in Schedule A.

In the case of increased requirements give reasons [see Note 6 (b) 4 above].

(c) Stocks of controlled goods as at 31st December, 1951, and outstanding orders.
(i) Stocks of Controlled Goods as at 31st December, 1951, imported direct by Applicant.

(ii) Outstanding orders of Controlled Goods expected to be imported against applicants 1951 permits.

B.—CONSUMABLE STORES AND MAINTENANCE SPARES.

(b) Estimated percentage of total imports during the period 1st January to 31st December, 1951, shown in paragraph 7 (a) which were made for the separate industries in the groups as shown in Schedule A, and also for Group XI Mining Industry; Group XII Government Departments, Semi-Government Bodies, Provincial Administrations and South African Railways, Harbours and Airways; and Group XIII Municipalities and Local Authorities Public Utilities including Rand Water Board, Electricity Supply Commission and South African Broadcasting Corporation.

(c) Requirements of consumable stores and maintenance spares to be shipped during the period 1st January, to 31st December, 1952.

- 1.—Only requirements of controlled goods for which permits are needed shall be shown.
- 2.—Only requirements of direct imports must be stated. Goods previously ordered through other merchants must not be included.
- 3.—In computing requirements for the period 1st January, to 31st December, 1952, goods still coming forward under 1951 permits must be omitted but goods ordered under 1952 permits must be included.
- 4.—Where requirements exceed the figures for imports shown in the answer to paragraph 7 (a) above, importers must furnish full particulars of the reasons for requiring such increased supplies. Overstatement of requirements will not result in any advantage to importers, but will cause delays in applications.

(d) Stocks of consumable stores and maintenance spares as at 31st December, 1951, and outstanding orders.
(i) Stocks of consumable stores and maintenance spares as at 31st December, 1951, imported direct by applicant.

16

- (ii) Outstanding orders of consumable stores and maintenance spares expected to be imported against applicants 1951 permits.

Description of Goods.	Quantity.	Cost F.O.B.
TOTAL.....		

8. Details of all permits issued by Import Control to applicant for raw materials, consumable stores and maintenance spares for the period 1st January to 31st December, 1951, including Export Incentive Permits. Letters of Authority must not be quoted but permits drawn against such letters must be listed. Split and/or any other permits issued by the Reserve Bank and Renewal Permits issued by Import Control should also be omitted as the amounts which they represent would be included in the original permits issued by Import Control:—

Permit No. with Prefix R.G.	Date.	Description of Goods.	VALUE.	
			General.	Restricted.
		TOTAL.....		

I, _____

of _____ (Address)

in my capacity as _____
do hereby solemnly declare that I am authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein, and that the information given in this declaration is to the best of my knowledge and belief true and correct.

I, further declare that the values shown in this return have not been duplicated in any other Excon return rendered by the applicant firm; also that any import permits issued to the applicant firm will be used for the importation of goods to enable them to carry on the same type of business as undertaken by them during 1951.

The deponent has acknowledged that he knows and understands the contents of this declaration.

SWORN TO:

Affirmed and signed at _____

on the _____ day of _____ 195_____

Stamp of
Office or
Address of
Attesting
Officer.

Before me _____
Commissioner of Oaths.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 465.] [7 Maart 1952.
PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-
PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—
WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 3 Maart 1952 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 465.] [7 March 1952.
PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-
PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS.—
AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 3rd March, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2100 van 1950 word hierby gewysig deur Aanhangsels VI en VII van daardie Bylae deur die volgende Aanhangsels te vervang:—

AANHANGSEL VII.—ANNEXURE VII.

PRYSE VAN PASAFGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 3 MAART 1952 TOT NADERE KENNISGEWING
PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 3rd MARCH, 1952, UNTIL FURTHER NOTICE.

	Bloemfontein en/and Kimberley. Pennies per lb. Pence per lb.	Durban/ Oos-Londen East London en/and Port Elizabeth. Pennies per lb. Pence per lb.
1. Kalfvelle/ <i>Calf skins</i>	10	10
2. Merinovelle/ <i>Merino skins</i> —		
(a) Kamwol/ <i>Combing</i>	26½	27
(b) Langwol/ <i>Long</i>	22	22½
(c) Middelslag/ <i>Medium</i>	16½	17
(d) Kortwol/ <i>Short</i>	14	14½
(e) Pels/ <i>Pelt</i>	10	10½
(f) Kaalgeskeer/ <i>Close shorn</i>	6	6½
3. Kruisrasvelle/ <i>Crossbred skins</i> —		
(a) Lank/ <i>Long</i>	15	15½
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	11	11½
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	7	7½
4. Growwewolvelle/ <i>Coarse and coloured skins</i> —		
(a) Lank/ <i>Long</i>	13½	14
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	11½	12
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	7	7½
5. Karakoelvelle/ <i>Karakul skins</i> —		
(a) Lank/ <i>Long</i>	11	11½
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	7	7½
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	5	5½
6. Bokvelle/ <i>Goat skins</i>	13	13½
7. Angorabokvelle/ <i>Angora Goat skins</i> —		
(a) Lank/ <i>Long</i>	16	16½
(b) Kort/ <i>Short</i>	10	10½
8. Handskoenvelle/ <i>Glover skins</i> —		
(a) Groot/ <i>Large</i>	Elk/Each. s. d. 7 6	Elk/Each. s. d. 7 6
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	6 3	6 3
(c) Klein/ <i>Small</i>	4 3	4 3
(d) Wolhaar/ <i>Woolly</i>	6 0	6 0

	Kaapstad/ Cape Town. Pennies per lb. Pence per lb.	Pietermaritzburg. Pennies per lb. Pence per lb.	Pretoria en/and Witwatersrand. Elk/Each. s. d. 5 6 Pennies per lb. Pence per lb.
1. Kalfvelle/ <i>Calf skins</i>	10	10	
2. Merinovelle/ <i>Merino skins</i> —			
(a) Kamwol/ <i>Combing</i>	27	26½	26½
(b) Langwol/ <i>Long</i>	22½	22½	22
(c) Middelslag/ <i>Medium</i>	17	16½	16½
(d) Kortwol/ <i>Short</i>	14½	14½	14
(e) Pels/ <i>Pelt</i>	10½	10½	10
(f) Kaalgeskeer/ <i>Close shorn</i>	6½	6½	6
3. Kruisrasvelle/ <i>Crossbred skins</i> —			
(a) Lank/ <i>Long</i>	15½	15½	15
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	11½	11½	11
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	7½	7½	7
4. Growwewolvelle/ <i>Coarse and coloured skins</i> —			
(a) Lank/ <i>Long</i>	14	13½	13½
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	12	11½	11½
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	7½	7½	7
5. Karakoelvelle/ <i>Karakul skins</i> —			
(a) Lank/ <i>Long</i>	11½	11½	11
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	7½	7½	7
(c) Pels/ <i>Pelt</i>	5½	5½	5
6. Bokvelle/ <i>Goat skins</i>	13½	13½	13
7. Angorabokvelle/ <i>Angora goat skins</i> —			
(a) Lank/ <i>Long</i>	16½	16½	16
(b) Kort/ <i>Short</i>	10½	10½	10
8. Handskoenvelle/ <i>Glover skins</i> —			
(a) Groot/ <i>Large</i>	Elk/Each. s. d. 7 9	Elk/Each. s. d. 7 6	Elk/Each. s. d. 7 3
(b) Middelslag/ <i>Medium</i>	6 6	6 3	6 0
(c) Klein/ <i>Small</i>	4 6	4 3	4 0
(d) Wolhaar/ <i>Woolly</i>	6 3	6 0	5 9

AANHANGSEL VI.

PRODUSENTEPRYSE VAN PASAFGESLAGTE HUIDE IN
BEHEERDE GEBIEDE VANAF MAANDAG, 3 MAART
1952, TOT NADERE KENNISGEWING.

	Pennies per lb.
1. Die beheerde gebiede Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein en Kimberley.....	8½
2. Die beheerde gebiede Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Pietermaritzburg.....	8½

OPMERKING.—In die geval van ander beheerde gebiede as Durban, Pietermaritzburg en Pretoria word die prys bereken volgens die gewig van die huid, min 'n gewigs-aftrekking van 2 pond vir oortollige vog en vreemde stof.

ANNEXURE VI.

PRODUCERS' PRICES OF GREEN HIDES IN CONTROLLED
AREAS AS FROM MONDAY, 3RD MARCH, 1952, UNTIL
FURTHER NOTICE.

	Pence per lb.
1. Controlled areas of Witwatersrand, Pretoria, Bloemfontein and Kimberley.....	8½
2. Controlled areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Pietermaritzburg.....	8½

NOTE.—In the case of controlled areas other than Durban, Pietermaritzburg and Pretoria the price is calculated on the weight of the hide less an allowance of two pounds for surplus moisture and foreign matter.